Researching the Languages of Ireland

Edited by

Raymond Hickey

UPPSALA
UNIVERSITET

Contents

Acknowledgments vii

Introduction ix

The Languages of Ireland. An Integrated View 1
Raymond Hickey (Essen)

Irish

The Designation of Old Irish as a 'Celtic' Language 49
Graham Isaac (Galway)

Earthquakes and their Resonances 63
Liam Mac Mathúna (Dublin)

Early Language Acquisition in the Celtic Languages 83
Séamus Mac Mathúna (Coleraine)

Latin and Latin Learning in Fifteenth-Century Ireland 97
Erich Poppe (Marburg)

More on the Origin of Irish and Welsh Continuous Periphrasis 119
Patricia Ronan (Lausanne)

On 'Phrasal Verbs' in Modern Irish 137
Arndt Wigger (Wuppertal)

Gender in Modern Irish 159
Raymond Hickey (Essen)

English

The 'Art of Making the Best Use of Bad Data' 183
Karen Corrigan (Newcastle)

Echoes of Irish in the English of Southwest Tyrone 207
Una Cunningham (Stockholm)

English Grammar, Celtic Revenge? 223
Kevin McCafferty (Bergen)

It-Clefts in Irish English 243
Peter Siemund and Kalynda Beal (Hamburg)

The Cultural Context of ICE-Ireland 269
John Kirk (Belfast) *and Jeffrey L. Kallen* (Dublin)

Ulster Scots in Present-day Ireland 291
Raymond Hickey (Essen)

Glossary 325
Timelines 333
Subject Index 339
Name Index 345
Language Index 351